

AGREEMENT OF SCIENTIFIC COOPERATION

between

**HERZEN STATE PEDAGOGICAL UNIVERSITY OF RUSSIA –
ST. PETERSBURG, RUSSIA**

and

**ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI –
THESSALONIKI, GREECE**

The Aristotle University of Thessaloniki (Thessaloniki, Greece), hereinafter referred to as A.U.Th. and the Herzen State Pedagogical University of Russia (St. Petersburg, Russia), hereinafter referred to as H.S.P.U., wishing to extend friendly cooperative relations in the fields of education and enlightenment, culture and research have concluded the present Agreement of Scientific Cooperation.

I. Subject of the Agreement

The subject of the Agreement is the cooperation of both parties in the following matters:

- 1.1 Official journey for faculty members for conducting teaching work.
- 1.2 Organization of education of undergraduate, graduate and post-graduate students for various specializations.
- 1.3 Exchange of researchers for conducting joint research activities, participating in conferences, seminars, making reports and lecturing.
- 1.4 Exchange of academic and specialized materials as well as information on study programs and teaching technologies.
- 1.5 Joint organization of international scientific conferences, programs, exhibitions, publishing of articles and reports.

II. Obligations of the Parties

To implement the Agreement the parties commit themselves to provide the necessary conditions, for this purpose:

- 2.1 Both sides will keep regularly in touch, circulate essential information and coordinate joint work.
- 2.2 Results of the joint activities will be subject for discussion serving a basis for planning the work that follows. Aiming at this, the partners arrange meetings of their authorized representatives.
- 2.3 It is recognized that realization of any joint project will depend on the materials and funds, which either party has at its disposal.
- 2.4 Realization of separate concrete projects within the frames of the Agreement may be stipulated by special addenda.

III. Term and Order of Action of the Agreement

- 3.1 The Agreement will take effect from the moment of its signing by both parties.
- 3.2 The Agreement will be in force for five (5) years and renewed automatically for the next term. Either party wishing to make changes or terminate the Agreement shall notify the other partner in written of such intentions no later than six (6) months before the suggested changes should be effected.
- 3.3 The order of realization and financing of actual measures to implement the Agreement is stipulated in separate annual protocols to be the integral appendices to the Agreement.
- 3.4 The Agreement supersedes all previously made oral or written agreements or protocols relating to its subject.
- 3.5 Each party reserves the right to unilaterally terminate the Agreement should the other partner fail to fulfill its responsibilities within the Agreement.

IV. Responsibilities of the Parties

- 4.1 The parties are equally responsible for fulfilling the Agreement. In cases of discrepancies in interpreting and observing the conditions of the Agreement, both parties thoroughly revise the case and try to come to an acceptable solution in the spirit of friendly cooperation.
- 4.2 Each party acts on its own behalf in all relations with a third party. Neither party will be responsible for any outside commitments of the other party.

- V. The Agreement of Scientific Cooperation is written and signed in four (4) copies (two in Russian and two in English) having equal force, each party receives one copy in both languages.

VI. Legal Addresses of the Parties:

a. Aristotle University of Thessaloniki
University Campus, GR 541 24, Thessaloniki, Greece
Tel: + 30 2310 996742, Fax: + 30 2310 991621

b. Herzen State Pedagogical University of Russia
48 Moika Embankment 191186, St. Petersburg, Russia
Tel: + 7 812 314 7859, Fax: + 7 812 314 7654

SIGNATURES OF THE PARTIES

ARISTOTLE UNIVERSITY OF
THESSALONIKI



Professor YANNIS MYLOPOULOS
Rector

Thessaloniki, 30 Dec. 2013

HERZEN STATE PEDAGOGICAL
UNIVERSITY OF RUSSIA



Professor VALERY P. SOLOMIN
Rector

St. Petersburg, 03.02.2014